

**2017-2018**

**Régie des installations  
olympiques  
Étude des crédits**

*Parc olympique*  
**Québec** 

**Régie des installations olympiques**

**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR  
L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**Le 25 avril 2017**

**POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2015 AU 31 OCTOBRE 2016**

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**TABLE DES MATIÈRES**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2017-2018**

Questions

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |    |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.  | Liste des voyages hors Québec.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1  |
| 2.  | Voyages en déplacement avion ou en hélicoptère fait au Québec de chaque membre du Conseil des ministres, des membres des cabinets ministériels et des dirigeants d'organismes .....                                                                                                                                                                                           | 7  |
| 3.  | Liste des dépenses en publicité (incluant Internet) inférieurs à 25 000 \$ .....                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8  |
| 4.  | Liste des dépenses pour l'organisation et la tenue de conférences de presse, d'événements médiatiques, ou autres événements (sommets, congrès, conférences, etc.) .....                                                                                                                                                                                                       | 10 |
| 5.  | La liste des dépenses en formation de communication.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 11 |
| 6.  | La liste des dépenses en formation de communication pour le personnel politique, les membres du conseil exécutif ou les députés .....                                                                                                                                                                                                                                         | 12 |
| 7.  | Liste de tous les contrats octroyés inférieurs à 25 000 \$ octroyés par la Régie.....                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 13 |
| 8.  | Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par la Régie et qui ont fait l'objet de coûts additionnels autorisés par le sous-ministre ou le dirigeant de l'organisme public, comme il est prévu à l'article 17 de la <i>Loi sur les contrats des organismes publics</i> ..... | 16 |
| 9.  | Liste détaillée de tous les appels d'offres publics .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 27 |
| 10. | Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel .....                                                                                                                                                                                                  | 28 |
| 11. | Le nombre de toutes les ressources œuvrant au sein d'un ministère ou d'un organisme et qui ne sont pas employés du gouvernement .....                                                                                                                                                                                                                                         | 29 |
| 12. | Projets de développement informatique ou de modernisation des systèmes informatiques de plus de 100 000 \$.....                                                                                                                                                                                                                                                               | 30 |
| 13. | Dépenses pour la photocopie, le mobilier de bureau, l'ameublement, la décoration et l'embellissement, les distributeurs d'eau de source, les frais de transport, les frais d'hébergement, les frais de repas, les frais d'alcool et de fêtes, la participation à des congrès et des colloques .....                                                                           | 31 |

**POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2015 AU 31 OCTOBRE 2016**

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**TABLE DES MATIÈRES**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2017-2018**

|     |                                                                                                                                                                                                                    |    |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 14. | Dépenses reliées à la téléphonie .....                                                                                                                                                                             | 32 |
| 15. | <u>Effectifs de la Régie</u>                                                                                                                                                                                       |    |
| A)  | Nombre et répartition, par tranche d'âge du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones, des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi : 35 ans et moins ..... | 33 |
| B)  | Nombre et répartition, par tranche d'âge du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones, des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi : 35 ans et plus .....  | 33 |
| C)  | Nombre total de jours de maladie .....                                                                                                                                                                             | 33 |
| D)  | Nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de maladie moins de 10 jours, de 10 à 500 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus .....                                                                 | 33 |
| E)  | Nombre d'heures supplémentaires travaillées et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires .....                                                                                                  | 33 |
| F)  | Nombre total de jours de vacances. ....                                                                                                                                                                            | 33 |
| G)  | Nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 500 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus .....                                                                | 33 |
| H)  | Plaintes pour harcèlement psychologique .....                                                                                                                                                                      | 33 |
| I)  | Nombre de personnes et répartition par catégorie d'emploi du personnel qui reçoit une double rémunération .....                                                                                                    | 33 |
| J)  | Évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi .....                                                                                                                                                     | 33 |
| K)  | Évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir .....                                                                                    | 34 |
| L)  | Nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie .....                                                                                         | 33 |
| M)  | Nombre de postes par catégorie d'emploi .....                                                                                                                                                                      | 34 |
| N)  | Niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi .....                                                                                                                                                    | 34 |
| O)  | Nombre d'employés permanents et temporaires .....                                                                                                                                                                  | 34 |

**POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2015 AU 31 OCTOBRE 2016**

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**TABLE DES MATIÈRES**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2017-2018**

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |    |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| P)  | Nombre de départs volontaires.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 34 |
| Q)  | Le nombre de poste abolis.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 34 |
| R)  | Effectif autorisé par le CST en vertu de la loi 15 sur le contrôle des effectifs .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 34 |
| 16. | Nombre de départs à la retraite, nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des RH, nombre de départs à la retraite prévus et nombre de retraités engagés pour des contrats.....                                                                                                                                                                           | 36 |
| 17. | Liste des baux pour les espaces occupés par la Régie .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 37 |
| 18. | Coûts de déménagement, de l'aménagement et de la rénovation et travaux effectués dans les espaces occupés .....                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 38 |
| 19. | Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 39 |
| 20. | Liste des sommes d'argent versées à même le budget discrétionnaire du ministre, du ministre délégué, du ministère ou de la Régie .....                                                                                                                                                                                                                                                          | 40 |
| 21. | Liste du personnel hors structure, par catégorie d'emploi, rémunéré par le ministère mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère .....                                                                                                                                                                                                                                                      | 41 |
| 22. | Liste du personnel en disponibilité par catégorie d'emploi.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 42 |
| 23. | Nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 43 |
| 24. | Nombre de postes abolis par bureau régional .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 44 |
| 25. | Liste des bureaux régionaux et l'effectif étant rattaché à chacun de ces bureaux.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 45 |
| 26. | Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à d'autres organismes publics, parapublics, parapublics non gouvernementaux et autres.....                                                                                                                                                                                                                                              | 46 |
| 27. | Liste de tous les abonnements .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 47 |
| 28. | Sommes pour l'achat de billets de saison, la réservation de loges et les frais payés afin de devenir membre d'un club privé ou autre .....                                                                                                                                                                                                                                                      | 49 |
| 29. | Pour chaque site Internet, et ce, depuis l'existence du site : le nom du site Web, le nom de la firme ou du professionnel qui a conçu le site, les coûts de construction du site, le coût d'hébergement, d'entretien et de mise à jour et d'entretien, les coûts de modernisation ou de refonte, la fréquence des visites, la fréquence moyenne de mise à jour, le responsable du contenu ..... | 50 |

**POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2015 AU 31 OCTOBRE 2016**

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**TABLE DES MATIÈRES**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2017-2018**

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |    |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 30. | Nominations de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts et enquêteurs .....                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 51 |
| 31. | Dépenses effectuées par ministère pour les tournées, les visites ou rencontres ministérielles et sous ministérielles dans les régions du Québec .....                                                                                                                                                                                                                                                     | 52 |
| 32. | Demandes d'accès à l'information .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 53 |
| 33. | Liste de tous les mandats et dossiers et de toutes les activités confiées à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres.....                                                                                                                                                                                                                                                        | 54 |
| 34. | Liste des entités administratives créées fusionnées, scindées ou abolies sous la responsabilité du ministère .....                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 55 |
| 35. | Liste des ententes et leur nature, signées entre la Régie et le gouvernement fédéral ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la <i>Loi sur le Ministère du Conseil exécutif</i> ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13. de cette même Loi .....           | 56 |
| 36. | Détail des crédits périmés et des gels de crédits.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 57 |
| 37. | L'inventaire complet des services tarifés que le ministère et les organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère offrent aux citoyens et les tarifs qu'ils exigent. Le coût unitaire de chacun de ceux-ci. La liste de tous les revenus autonomes (tarifs, permis, droits, redevances, etc.) du ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère .....                         | 58 |
| 38. | Plan de réduction des dépenses de fonctionnement .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 59 |
| 39. | Pour chaque ministère et organisme public, les sommes reçues en 2016-2017, ainsi que les prévisions pour 2017-2018 et 2019-2020, en provenance du gouvernement fédéral ou d'un autre gouvernement. Indiquer de façon ventilée pour chaque programme, ententes ou autres les sommes reçues, la ou les dates des versements et à quelles fins elles ont été consacrées par le ministère ou l'organisme..... | 60 |
| 40. | Montant total des primes au rendement et des bonis .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 61 |
| 41. | Montant total des primes de départ incluant les bris de contrat.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 62 |
| 42. | Montant total des augmentations de salaire .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 63 |
| 43. | Nombre de cadres, de dirigeants de la fonction publique incluant les sous-ministres, dont les salaires sont versés sans qu'aucune fonction ou tâche ne leur soit assignée .....                                                                                                                                                                                                                           | 64 |

**POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2015 AU 31 OCTOBRE 2016**

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**TABLE DES MATIÈRES**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2017-2018**

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 44. | Nombre de cadres, de dirigeants de la fonction publique incluant les sous-ministres, ayant été déplacés de leurs fonctions à la suite du changement de gouvernement.....                                                                                                                                                                                             | 65 |
| 45. | Liste des personnes et le mandat des comités formés par le Comité exécutif, les ministères ou la Régie ainsi que les honoraires.....                                                                                                                                                                                                                                 | 66 |
| 46. | Pour la préparation des projets de loi, des politiques, des stratégies ou des consultations gouvernementales, indique, pour chaque type, si une entente de confidentialité a été requise par le ministère ou le cabinet auprès des partenaires. Le cas échéant, pour chacun des types visés, fournir la liste des partenaires engagés ainsi que ladite entente. .... | 67 |
| 47. | Coûts de reconduction des programmes existants : liste exhaustive des programmes ministériels existants à la fin de l'année financière et qui n'ont pas été reconduits intégralement .....                                                                                                                                                                           | 68 |
| 48. | Liste des situations où s'est appliqué le principe du cran d'arrêt, tel qu'il est défini dans le Budget de dépenses 2015-2016 .....                                                                                                                                                                                                                                  | 69 |
| 49. | Indiquer les nouvelles initiatives ou toute majoration apportée à un programme existant, les montants en cause ainsi que les mesures prises pour dégager les sommes nécessaires à leur financement.....                                                                                                                                                              | 70 |
| 50. | Nombre de fonctionnaires ou ETC affectés à l'élaboration et la mise en œuvre du Plan Nord .....                                                                                                                                                                                                                                                                      | 71 |
| 51. | Ventilation du budget du ministère consacré à l'élaboration et la mise en œuvre du Plan Nord .....                                                                                                                                                                                                                                                                   | 72 |
| 52. | Nombre d'employés ou ETC affectés à la Stratégie maritime.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 73 |
| 53. | Ventilation du budget du ministère consacré à la Stratégie maritime .....                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 74 |
| 54. | Liste des aides financières accordées en vertu de programmes financés par le Fonds vert.....                                                                                                                                                                                                                                                                         | 75 |
| 55. | Liste des aides financières accordées en vertu de programmes financés par le Fonds des ressources naturelles .....                                                                                                                                                                                                                                                   | 76 |
| 56. | Liste des aides financières accordés en vertu de programme financés par le Fonds du Plan Nord .....                                                                                                                                                                                                                                                                  | 77 |
| 57. | Somme allouée à l'externe pour tout type de service juridique.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 78 |

**POUR L'EXERCICE FINANCIER  
DE LA RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES  
DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 2015 AU 31 OCTOBRE 2016**

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**TABLE DES MATIÈRES**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2017-2018**

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |    |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 58. | Portrait global et montant total de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme qui ont fait l'objet de coûts additionnels sans être autorisés directement par les sous-ministres ou les dirigeants d'organismes publiques, mais plutôt à la suite d'une délégation du pouvoir du dirigeant de l'organisme d'autoriser une dépense supplémentaire, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics .....          | 79 |
| 59. | Concernant les dépenses en informatique, pour chacun des ministères et organismes (incluant les agences, sociétés, établissements, institutions ou autres).....                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 80 |
| 60. | Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, etc.), fournir le montant total en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : la masse salariale et les indemnités de retraite .....                                                                                                                                             | 81 |
| 61. | Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, etc.), fournir en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le taux d'absentéisme .....                                                                                                                                                                                         | 82 |
| 62. | Pour chaque ministère et organisme public, portrait complet et bilan détaillé des actions entreprises et des compressions réalisées à la suite de l'annonce du président du Conseil du trésor le 25 novembre 2014 .....                                                                                                                                                                                                                                               | 83 |
| 63. | Pour chaque ministère et organisme public, le détail des actions réalisées et/ou amorcées en vue d'atteindre les objectifs fixés dans la Stratégie gouvernementale de développement durable .....                                                                                                                                                                                                                                                                     | 84 |
| 64. | Pour chaque ministère et organisme, liste de tous les rapports (d'évaluation, de vérification, d'enquête ou autres), études, avis, analyses, etc., produits par le ministère ou commandés à un organisme ou une firme externe .....                                                                                                                                                                                                                                   | 85 |
| 65. | Pour chaque ministère et organisme public, incluant les cabinets ministériels et membres du conseil des ministres, le nombre total de personnes ayant bénéficié du paiement de cotisation à une association (ordre ou corporation) professionnelle en vertu de la Directive concernant le paiement par le gouvernement de cotisations à des associations (6-79) du Conseil du trésor ou de toute autre directive permettant un remboursement de ces cotisations ..... | 86 |

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Q<sub>uestion</sub> 01

Liste des voyages hors Québec

Réponse :

|    | Dates<br>de départ<br>et de retour | Destination                       | But du voyage / Organisme visité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Coût<br>\$ | Nom et titre                                                          |
|----|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1. | 14 au 18<br>novembre 2015          | London,<br>Ontario<br>(Canada)    | <b>Mission de développement des affaires en tourisme:</b><br>Participation à la bourse 2015 Ontario Motorcoach Association (OMCA) organisée sous forme de rendez-vous de sept minutes préprogrammés entre vendeurs et acheteurs. Cette Bourse regroupe des forfaitistes et des agences venant surtout du Canada et aussi de toute l'Amérique du Nord. Plus de 500 délégués sont présents et attendus chaque année.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 398      | Denise Boyer-Ruiz<br>Conseillère en développements de marchés         |
| 2. | 8 au 12<br>novembre 2015           | Dubaï<br>(Émirats<br>arabes unis) | <b>Mission de recherche en service à la clientèle et en développement des affaires :</b><br>Assemblée annuelle de la Fédération des Grandes Tours du Monde (FGTM) dont la Tour du Parc olympique est membre depuis 1989.<br>La Tour du Parc olympique est au nombre des infrastructures à remettre en état et aux normes (hall touristique, auditorium, gare du funiculaire, funiculaire, observatoire, étages de la Tour, bassins, etc.)<br>La participation à l'assemblée annuelle de la FGTM a permis de poursuivre les discussions entreprises l'année dernière avec le directeur général de la FGTM et d'obtenir des informations sur les meilleures pratiques afin que la réfection et la mise aux normes de la Tour s'accompagnent d'un renouvellement de l'expérience de la clientèle en matière d'observatoire, d'information touristique, de signalétique, de restauration/service alimentaire, d'accueil de groupes, de hall touristique et d'expositions. | 3 105      | Kevin Donnelly<br>Directeur, Événements et développement des Affaires |

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Q<sub>uestion</sub> 01

Liste des voyages hors Québec

Réponse :

|    | Dates<br>de départ<br>et de retour         | Destination                                 | But du voyage / Organisme visité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Coût<br>\$ | Nom et titre                                                                                              |
|----|--------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. | 9 au 12 janvier<br>2016                    | Louisville,<br>Kentucky<br>(États-Unis)     | <b>Mission de développement des affaires en tourisme :</b><br>Participation à la bourse American Bus Association (ABA) organisée sous forme de rendez-vous de sept minutes préprogrammés entre vendeurs et acheteurs. Des forfaitistes et des agences venant surtout des États-Unis ainsi que du Canada y participent chaque année. Plus de 3 300 professionnels de l'industrie du voyage sont présents.                                                                                                                                                                                     | 1 978      | Denise Boyer-Ruiz<br>Conseillère en développements de marchés                                             |
| 4. | 7 au 10 mars<br>2016                       | Hattiesburg,<br>Mississippi<br>(États-Unis) | <b>Mission de recherche en sécurité événementielle :</b><br>Participation à l'exposition de l'International Association of Amusements Parks and Attraction (IAAPA), dans un objectif d'amélioration continue de nos pratiques et d'attente de plus en plus exigeante en matière de sécurité événementielle et opérationnelle dans les stades comme celui dont nous avons la responsabilité.                                                                                                                                                                                                  | 1 904      | Alain Brochu<br>Directeur de la protection des infrastructures, surveillance et logistique événementielle |
| 5. | 27 juin au<br>1 <sup>er</sup> juillet 2016 | Houston<br>(États-Unis)                     | <b>Mission de recherche et développement en développement durable :</b><br>Green Sports Alliance Summit, rendez-vous des gestionnaires de stades et d'arénas, des gestionnaires d'équipes et de ligues sportives ainsi que des chercheurs et scientifiques du domaine environnemental. Mission ayant pour objectif d'obtenir de l'information sur les meilleures pratiques réalisées et implantées en Amérique du Nord pour ainsi comparer et mettre à l'épreuve les actions que le Parc olympique envisage implanter dans le cadre de son plan d'action de développement durable 2015-2020. | 2 352      | Sylvain Bédard<br>Secrétaire général adjoint                                                              |

## RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

## Question 01

Liste des voyages hors Québec

Réponse :

|    | Dates de départ et de retour | Destination                         | But du voyage / Organisme visité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Coût \$ | Nom et titre                                                                                     |
|----|------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6. | 23 au 26 juillet 2016        | Minneapolis, Minnesota (États-Unis) | <b>Mission de développement des affaires :</b><br>Congrès de l'International Association of Venue Managers (IAVM) où se rencontre l'ensemble de l'industrie internationale et particulièrement Nord-Américaine des exploitants de stades, d'arénas et centres de congrès.<br>Il est critique de positionner le Stade olympique sur la scène américaine et internationale en tant que joueur d'importance et d'arrimer ses pratiques et tarifs en fonction de ce qui se fait ailleurs dans le marché. | 2 200   | Johanne Thibodeau<br>Directrice, Développement, Événements et Service à la clientèle corporative |
| 7. | 16 au 26 septembre 2016      | Paris (France)                      | <b>Mission de recherche et de développement des affaires :</b><br>IFTM Top Resa, salon professionnel du tourisme et des voyages, le rendez-vous référence de la profession pour se rencontrer, négocier, conduire et comprendre les évolutions du marché. IFTM Top Resa présente une vision des voyages à 360° couvrant ainsi tous les motifs de déplacements : loisir, affaires et événementiel.                                                                                                    | 4 932   | Denise Boyer-Ruiz<br>Conseillère en développements de marchés                                    |
| 8. | 7 au 15 octobre 2016         | Melbourne (Australie)               | <b>Mission de recherche et de développement en développement durable :</b><br>Participation au World Congress on Intelligent Transport Systems qui réunit annuellement l'ensemble des leaders mondiaux pour découvrir et échanger sur les dernières innovations dans le domaine des systèmes de transport intelligents. Plus de 12 000 personnes ont participé l'édition 2016 du congrès à Melbourne.                                                                                                | 5 898   | Sylvain Bédard<br>Secrétaire général adjoint                                                     |

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Q<sub>uestion</sub> 01

Liste des voyages hors Québec

Réponse :

|    | Dates<br>de départ<br>et de retour | Destination      | But du voyage / Organisme visité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Coût<br>\$ | Nom et titre                                                                                                                                      |
|----|------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                    |                  | Sachant que les fournisseurs potentiels d'une solution de navette électrique autonome pour le projet NÉArque du Parc olympique allaient être présents lors du World Congress on Intelligent Transport Systems, l'objectif premier de la mission de recherche et de développement était donc de comparer sur place les solutions et technologies potentielles, rencontrer les fabricants et fournisseurs, et, si possible, tester sur route les navettes, afin d'en rapporter les pratiques les plus adéquates pour ce projet.                                                                                                                                                                                                   |            |                                                                                                                                                   |
| 9. | 23 au 30<br>septembre<br>2016      | Tokyo<br>(Japon) | <b>Mission de rechercher et de développement des affaires :</b><br>Colloque annuel de la Fédération des Grandes Tours du Monde qui regroupe près de 50 tours d'observation dans le monde.<br><br>Cet événement est une occasion unique de partager avec les autres gestionnaires d'observatoire dans le monde sur les meilleures pratiques et les tendances afin d'améliorer l'expérience client et accroître les revenus autonomes du Parc olympique. Cette année, il a été notamment question de billetterie électronique, de vente en boutique souvenirs et des meilleures pratiques en sécurité, soit trois sujets qui sont au cœur de la redéfinition du modèle d'affaires que le Parc olympique souhaite mettre en place. | 6 019      | Maurice Landry<br>Vice-président, Construction et entretien<br><br>Brian Mulhall<br>Directeur, Billetterie, stationnements et<br>Tour de Montréal |

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 01

Liste des voyages hors Québec

Réponse :

|     | Dates<br>de départ<br>et de retour   | Destination                             | But du voyage / Organisme visité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Coût<br>\$ | Nom et titre                                                |
|-----|--------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------|
| 10. | 30 septembre<br>au 5 octobre<br>2016 | Sapporo, Akita<br>et Komatsu<br>(Japon) | <b>Mission technique de recherche sur les toitures :</b><br>Dans le cadre du Dossier d'opportunité sur le remplacement éventuel de la toiture du Stade olympique, il est de la plus haute importance que le Parc olympique se dote d'une expertise minimale interne dans ce domaine. L'objectif de cette mission est de rencontrer les experts et gestionnaires de trois stade présentant des similitudes avec le Stade olympique de Montréal afin d'en tirer les meilleurs leçons possibles : matériau et conditions climatiques similaires.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3 576      | Maurice Landry<br>Vice-président, Construction et entretien |
| 11. | 24 et 25<br>octobre 2016             | Ottawa,<br>Ontario<br>(Canada)          | <b>Mission de recherche sur les stationnements :</b><br>L'Association canadienne du stationnement (la « Canadian Parking Association ») tient une conférence annuelle regroupant divers manufacturiers et distributeurs d'équipements ainsi que des entreprises de services reliées à la gestion des stationnements. Cette foire commerciale permet d'obtenir des renseignements utiles sur les différents équipements, d'acquérir des connaissances et de voir les nouvelles tendances de l'industrie et du marché sur les produits et les ressources disponibles au Canada.<br><br>Le Parc olympique compte sur un parc de stationnement de quelque 4 000 places intérieures et 270 places extérieures, soit parmi les plus grands au pays. Les systèmes de paiement en place et l'accès aux stationnements se font en grande partie par l'intermédiaire de guérites opérées par du personnel du Parc olympique. Ce système de barrières automatisées date de plus de vingt ans et doit être remplacé, car il n'est plus supporté par le fournisseur. | 857        | Ronald Côté<br>Chargé de projets - Stationnements           |

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 01

Liste des voyages hors Québec

Réponse :

|     | Dates<br>de départ<br>et de retour                | Destination                                 | But du voyage / Organisme visité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Coût<br>\$ | Nom et titre                                                     |
|-----|---------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------|
|     |                                                   |                                             | Avec la venue d'un locataire majeur dans la Tour, une toute nouvelle approche doit être mise en place afin de doter les stationnements du Parc olympique de systèmes d'accès et de perception utilisant les plus récentes technologies et pratiques de l'industrie.                                                                                                                                  |            |                                                                  |
| 12. | 30 octobre au<br>1 <sup>er</sup> novembre<br>2016 | Niagara Falls,<br>Ontario Falls<br>(Canada) | <b>Mission de développement des affaires :</b><br>Participation à la bourse 2016 Ontario Motorcoach Association (OMCA) organisée sous forme de rendez-vous de sept minutes préprogrammés entre vendeurs et acheteurs. Cette Bourse regroupe des forfaitistes et des agences venant surtout du Canada et aussi de toute l'Amérique du Nord. Plus de 500 délégués sont présents attendus chaque année. | 1 271      | Denise Boyer-Ruiz<br>Conseillère en développements de<br>marchés |

Note :

L'information fournie en réponse à cette question est incluse dans les informations diffusées sur une base trimestrielle sur le site Internet de la Régie des installations olympiques en vertu du Règlement sur la diffusion d'information et sur la protection des renseignements personnels (art. 4 paragraphe 18).

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 02

Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère par chaque membre du Conseil des ministres, des membres des cabinets ministériels au Québec et des dirigeants d'organismes:

- a) l'itinéraire et les dates du départ et/ou du retour;
- b) les coûts ventilés ;
- c) le cas échéant, tout autre coût ventilé par poste: frais d'hébergement, frais de repas, autres frais, etc.
- d) pour les organismes, les noms et les titres des dirigeants et des fonctionnaires concernés et autres participants.

Réponse :

Sans objet.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 03

Liste des dépenses en publicité (incluant Internet), en articles promotionnels et en commandites inférieures à 25 000 \$

Réponse :

Contrats octroyés de gré à gré

| Fournisseur                                                                | Mandat                                                                                                                                                                                  | Montant octroyé<br>\$ |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| COGECO Diffusion Acquisitions inc.                                         | Achat de spots radiophoniques au 98,5 FM - Campagne Centre sportif                                                                                                                      | 11 000                |
| COGECO Media Acquisitions inc.                                             | Achat de publicité sur les ondes radiophoniques du 98,5 FM afin de promouvoir les activités du Centre sportif                                                                           | 7 650                 |
| Conservus / Concierge Info-Touch Services inc.                             | Renouvellement des pages d'information sur www.montrealinfo.com et dans le logiciel des Concierges de Montréal pour l'Observatoire - Durée : un an                                      | 3 200                 |
| Facebook inc.                                                              | Campagne publicitaire pour promouvoir le Centre sportif et publicité quotidienne pour augmenter le nombre de fans en continu et publicité à l'occasion sur des publicités particulières | 13 125                |
| Festival et événements Québec                                              | Espace publicitaire dans le Guide des vacances (éditions française et anglaise) et Quebecvacances.com                                                                                   | 3 184                 |
| Fonds de partenariat touristique Tourisme Québec                           | Contrat d'affichage publicitaire aux sept kiosques Infotouriste du 1 <sup>er</sup> juillet 2016 au 30 juin 2017                                                                         | 7 500                 |
| Google                                                                     | Campagne publicitaire pour promouvoir le Centre sportif                                                                                                                                 | 2 618                 |
| La Nouvelle Édition, Journal des gens d'affaires                           | Espace publicitaire dans L'Édition des gens d'affaires                                                                                                                                  | 690                   |
| La Presse ltée                                                             | Espace publicitaire - Campagne pour le Centre sportif                                                                                                                                   | 5 492                 |
| La Vitrine.com                                                             | Abonnement d'un an à La Vitrine                                                                                                                                                         | 2 650                 |
| Le Bureau du Cinéma et de la télévision du Québec / Québec Film Sourcebook | Espace publicitaire afin de promouvoir les espaces locatifs au Parc olympique                                                                                                           | 1 100                 |
| Les Éditions Nitram Inc.                                                   | Location d'espace publicitaire pour le Centre sportif dans Fugues                                                                                                                       | 1 300                 |
| L'Office des congrès et du tourisme du grand Montréal Inc.                 | Achat d'espace publicitaire: 2 panneaux pour les 40 ans des Jeux olympiques de Montréal                                                                                                 | 11 795                |
| MCL Communication Marketing                                                | Espace publicitaire dans le quartierhochelaga.com et ruemasson.com                                                                                                                      | 1 200                 |

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 03

Liste des dépenses en publicité (incluant Internet), en articles promotionnels et en commandites inférieures à 25 000 \$

Réponse :

| Fournisseur                                    | Mandat                                                                                                                                     | Montant octroyé<br>\$ |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| MédiaQMI Inc. (24 Heures)                      | Espace publicitaire dans le journal 24 heures - Campagne pour le Centre sportif                                                            | 5 900                 |
| Médias Transcontinental SENC                   | Espaces publicitaires dans les journaux de quartier                                                                                        | 4 388                 |
| Montreal Families E-Newsletter                 | Location d'espaces pour insertion publicitaire dans le e-Newsletter de novembre et décembre 2015                                           | 500                   |
| Montréal pour Enfants                          | Espace publicitaire dans le magazine Montréal pour Enfants afin de promouvoir le Village Mammouth sur l'Esplanade                          | 595                   |
| Presti Presse inc.                             | Espace publicitaire dans le Guide Prestige Montréal (parution 3 mois)                                                                      | 3 600                 |
| Publicité Sauvage inc.                         | Campagne publicitaire pour l'exposition du 40 <sup>e</sup> anniversaire des Jeux de Montréal                                               | 2 066                 |
| Quebecor Média Affichage                       | Espace publicitaire sur 53 abribus (aubettes) – Campagne hiver 2016                                                                        | 9 006                 |
| Quebecor Média Affichage                       | Espace publicitaire sur 53 abribus (aubettes) - Campagne automne 2016                                                                      | 9 300                 |
| Robert Perron Communications inc.              | Location d'espace et service de distribution de matériel promotionnel dans le Réseau des présentoirs du Vieux-Montréal, haute saison 2016. | 3 750                 |
| Société des attractions touristiques du Québec | Entente annuelle de partenariat de placement média                                                                                         | 19 126                |
| The Burlington Free Press                      | Espace publicitaire afin de promouvoir les services et activités offerts à la Tour du Parc olympique au Québec et à l'extérieur du Québec  | 774                   |
| Typeform S.L.                                  | Forfait mensuel - Service Web permettant de faire des sondages lors d'événements                                                           | 233                   |

Pour les contrats de plus de 25 000 \$, l'information se trouve aux engagements financiers qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission d'administration publique.

**Note :** L'information fournie en réponse à cette question est incluse dans les informations diffusées sur une base trimestrielle sur le site Internet de la Régie des installations olympiques en vertu du *Règlement sur la diffusion d'information et sur la protection des renseignements personnels (art. 4 paragraphe 24)*.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

**Q**uestion **04** La liste des dépenses pour l'organisation et la tenue de conférences de presse, d'événements médiatiques, ou autres événements (sommets, congrès, conférences, etc.):

Réponse :

Conférences de presse par la Régie des installations olympiques

| Fournisseur                   | But visé                                                                                                                        | Montant payé (\$) |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Christina Pagé                | Support et coordination lors de la conférence de presse du 40 <sup>e</sup> anniversaire des Jeux olympiques de Montréal         | 300,00 \$         |
| Christina Wayland             | Services de traduction anglaise lors de la conférence de presse du 40 <sup>e</sup> anniversaire des Jeux olympiques de Montréal | 97,50 \$          |
| Groupe Bernier Marketing inc. | Affiches sur fond en mousse pour conférences de presse                                                                          | 685,00 \$         |

Conférences de presse par une firme externe

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |             |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Sandra Ross Représentation | Honoraires de relations de presse pour les événements suivants : <ul style="list-style-type: none"><li>• 40<sup>e</sup> anniversaire du Parc olympique</li><li>• Lancement de l'exposition « Souvenirs de 1976 »</li><li>• Soirée de première lors du Concert gratuit de l'OSM sur l'Esplanade du Parc olympique</li></ul> | 5 500,00 \$ |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 05

La liste des dépenses en formation de communication

Réponse :

Formation organisée par une firme externe :

| Nom                     | Nombre de participants | Date du début de la formation | Date de fin de la formation | Description de la formation             | Coût total (\$) |
|-------------------------|------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|-----------------|
| Ordre des CPA du Québec | 1                      | 11-06-16                      | 11-06-16                    | Préparer une communication convaincante | 80,49 \$        |

L'information fournie en réponse à cette question est incluse dans les informations diffusées sur une base trimestrielle sur le site Internet de la Régie des installations olympiques en vertu du *Règlement sur la diffusion d'information et sur la protection des renseignements personnels* (art. 4 paragraphes 22 et 23).

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question **06**

Liste des dépenses en formation de communication organisée par le ministère ou l'organisme pour le personnel politique, les membres du conseil exécutif ou les députés :

---

Réponse :

Sans objet.

L'information fournie en réponse à cette question est incluse dans les informations diffusées sur une base trimestrielle sur le site Internet de la Régie des installations olympiques en vertu du *Règlement sur la diffusion d'information et sur la protection des renseignements personnels* (art. 4 paragraphes 22 et 23).

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question **07** Liste de tous les contrats octroyés inférieurs à 25 000 \$

Réponse :

| Fournisseur                                    | Objet du contrat                                                                         | Montant octroyé \$ | Mode d'octroi de contrat |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------|
| Astral Media Affichage inc.                    | Affiches publicitaires pour voitures du métro de Montréal                                | 9 962              | Gré à gré                |
| Brodeur Consultants                            | Expertise en architecture dans le projet de mise aux normes de la Tour du Parc olympique | 15 000             | Gré à gré                |
| Bureau du Cinéma et de la Télévision du Québec | Page publicitaire pour promouvoir les espaces locatifs de la Tour                        | 1 100              | Gré à gré                |
| Burlington Free Press                          | Publicité pour publication et web                                                        | 774                | Gré à gré                |
| Cardin Ramirez Julien inc.                     | Honoraires professionnels- témoin expert-conseil                                         | 3 102              | Gré à gré                |
| COGECO Media Acquisitions inc.                 | Diffusion radiophonique Mon histoire olympique                                           | 11 991             | Gré à gré                |
| COGECO Media Acquisitions inc.                 | Achat d'espaces publicitaires pour promouvoir le Centre sportif du Parc olympique        | 15 450             | Gré à gré                |
| COGECO Media Acquisitions inc.                 | Achat d'espaces publicitaires pour promouvoir le Centre sportif du Parc olympique        | 3 000              | Gré à gré                |
| COGECO Media Inc.                              | Achat média publicitaire radio et web                                                    | 5 000              | Gré à gré                |
| COGECO Media Acquisitions inc.                 | Achat de publicité - radio CHMP-FM (98,5fm)                                              | 7 650              | Gré à gré                |
| Dan S. Hanganu / architectes                   | Honoraires d'architecture-conseil - Mise aux normes de la Tour                           | 15 000             | Gré à gré                |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 07

Liste de tous les contrats octroyés inférieurs à 25 000 \$

Réponse :

| Fournisseur                                                | Objet du contrat                                                                                                   | Montant octroyé \$ | Mode d'octroi de contrat |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------|
| Fuel Digital Inc.                                          | Service de bannières web exposition                                                                                | 7 002              | Gré à gré                |
| Hewitt Équipement limitée                                  | Service d'entretien préventif, de réparation et de fourniture de pièces - chariots élévateurs                      | 20 000             | Gré à gré                |
| La Presse, ltée                                            | Service d'affichage espace publicitaire journal                                                                    | 5 492              | Gré à gré                |
| La Presse, ltée                                            | Bannières web pour exposition                                                                                      | 9 900              | Gré à gré                |
| Les Communications Sarnet inc.                             | Publicité média dans le magazine Marions-nous                                                                      | 3 745              | Gré à gré                |
| Les Éditions Nitram Inc.                                   | Publicité et bonnement d'un an dans le magazine Fugues                                                             | 1 300              | Gré à gré                |
| L'Office des Congrès et du Tourisme du Grand Montréal inc. | Achat espace publicitaire sur deux panneaux à l'occasion du 40 <sup>e</sup> anniversaire du Parc olympique         | 11 795             | Gré à gré                |
| Montréal pour Enfants                                      | Espace publicitaire dans le magazine Montréal pour enfants                                                         | 595                | Gré à gré                |
| Naylor (Canada), inc.                                      | Publicité dans le Toronto Chapter – Spotlight afin de promouvoir les espaces locatifs de la Tour du Parc olympique | 500                | Gré à gré                |
| Odile Paradis                                              | Services de mentorat et de rôle conseil en communications                                                          | 8 187              | Gré à gré                |
| Presti-Pressé inc.                                         | Espace publicitaire dans le Guide Prestige Montréal de juillet à septembre                                         | 3 600              | Gré à gré                |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 07      Liste de tous les contrats octroyés inférieurs à 25 000 \$

Réponse :

| Fournisseur                                      | Objet du contrat                                                                                            | Montant octroyé \$ | Mode d'octroi de contrat |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------|
| Québecor Média Affichage / Québecor Média inc.   | Service d'affichage de campagne publicitaire                                                                | 9 300              | Gré à gré                |
| Robert Perron Communications inc.                | Location d'espace et distribution de matériel promotionnel dans le réseau des présentoirs du Vieux-Montréal | 3 750              | Gré à gré                |
| Société des attractions touristiques du Québec   | Entente annuelle de partenariat                                                                             | 19 126             | Gré à gré                |
| Société en Commandite Transport de Valeurs Garda | Service de transport d'argent, de chèques et valeurs par camion blindé                                      | 18 972             | Gré à gré                |
| Ulisses Munarim                                  | Services professionnels en architecture - Mise aux normes de la Tour                                        | 15 000             | Gré à gré                |
| Vidéotron ltée                                   | Services de câblodistribution                                                                               | 16 000             | Gré à gré                |
| Vidéotron s.e.n.c.                               | Déplacement d'un PRI (remplacement de la téléphonie)                                                        | 9 800              | Appel d'offres public    |

Pour les contrats de plus de 25 000\$, l'information se trouve aux engagements financiers qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission de l'administration publique et ces informations sont aussi disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec : <https://seao.ca/>.

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 08

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d’octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2015-2016 et qui ont fait l’objet de coûts additionnels autorisés par le sous-ministre ou le dirigeant de l'organisme public, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics

Réponse :

| Commande                    | Fournisseur                      | Mandat                                                                                                                                  | Montant original avant taxes (\$) | Coûts additionnels en 2015-2016 Avant taxes (\$) | Motifs / Justification                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EX516246 / OU102289         | Av-Tech inc.                     | Fourniture de la main-d'œuvre, l'équipement et tous les matériaux nécessaires pour effectuer les travaux de plomberie au Parc olympique | 450 000                           | 122 409                                          | <p>Ce contrat à exécution sur demande d'une durée de trois ans pour des services de plomberie a débuté le 26 janvier 2015. Des travaux urgents ont été requis en lien avec nos obligations face aux règlements municipaux (compteurs d'eau, dispositifs anti-refoulement, chlore CNESST). La quantité accrue de projets en lien avec notre plan d'immobilisation a également provoqué que des demandes importantes de main d'œuvre et de matériaux soient imputées à ce contrat.</p> <p>De fait, ce contrat, qui devait se terminer le 25 janvier 2018 a pris fin en juillet 2016 (soit après 18 mois seulement sur les 36 prévus). Le montant maximum au contrat a dès lors été excédé et un supplément de 122 409,48 \$ requis pour les divers éléments ci-avant mentionnés, qui ont fait en sorte de hausser les dépenses originalement estimées à 450 000,00 \$ sur les 3 ans du contrat. Un nouvel appel d'offres a été mené et un nouveau contrat à exécution sur demande d'une durée de 3 ans a été conclu le 8 juillet 2016 avec un nouvel entrepreneur (dont le montant maximum a été fixé à 750 000 \$).</p>                                                                                                                            |
| IM700565 / SE261290 / EG306 | Bouthillette Parizeau & Associés | Services professionnels pour assistance et support en génie électrique et mécanique au Parc olympique (Projet 99-727)                   | 2 200 000                         | 900 000                                          | <p>Le présent contrat de services professionnels a été établi pour entamer rapidement les travaux dans la Tour, notamment afin de respecter les échéances prévues pour la livraison du bâtiment de base pour le futur locataire des étages des niveaux 155 à 260. Des estimations très préliminaires pour établir les coûts de travaux avaient alors été utilisées afin de prévoir le coût des services professionnels aux fins des appels d'offres qu'il fallait publier rapidement. Or, depuis mai 2015, les professionnels (ingénieurs, architectes et estimateurs) se sont mis au travail et ont réalisés plusieurs analyses techniques ainsi que des estimations plus étoffées. Ces dernières ont permis de préciser la valeur des travaux, ce qui a eu comme résultat de la faire augmenter de manière significative. Ce contrat couvre une série de services d'ingénierie en mécanique et en électricité pour livrer à travers plusieurs mandats, un projet global de la Tour rénovée au Parc olympique au printemps 2018. Sur la durée de son contrat, Bouthillette Parizeau inc. a aussi la responsabilité de fournir une équipe de professionnels pour livrer divers projets en génie électrique et mécanique, de petite et moyenne</p> |

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 08

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2015-2016 et qui ont fait l'objet de coûts additionnels autorisés par le sous-ministre ou le dirigeant de l'organisme public, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics

Réponse :

| Commande | Fournisseur | Mandat | Montant original avant taxes (\$) | Coûts additionnels en 2015-2016 Avant taxes (\$) | Motifs / Justification                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------|-------------|--------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          |             |        |                                   |                                                  | <p>envergures ailleurs sur le site du Parc olympique. Ces services sont encadrés par le décret 1235-87 qui prévoit (art. 10) que les professionnels peuvent être rémunérés selon une méthode horaire, à forfait ou à pourcentage. Dans ce cas, la Régie a choisi de rémunérer les professionnels selon la méthode horaire ou la méthode à forfait. Le choix se fait à la pièce en fonction des besoins, de la clarté du mandat et de la capacité à estimer les efforts d'ingénierie.</p> <p>La valeur du contrat a augmenté pour deux raisons essentiellement :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Il a été convenu de mandater Bouthillette Parizeau inc. pour réaliser les plans et devis sur le projet de réhabilitation du système alarme-incendie. Ce projet a trait à la sécurité des lieux et il doit être traité avec diligence et promptitude. Il est d'ailleurs directement lié à l'arrivée du locataire dans la Tour. En effet, les étages loués doivent être raccordés à un système d'alarme-incendie répondant aux normes actuelles du Code du bâtiment.</li><li>- Les coûts des travaux pour le bâtiment de base pour le futur locataire et la Tour de Montréal ont augmenté. À la lumière de ces nouveaux chiffres, les besoins en ingénierie mécanique et électrique ont donc été revus à la hausse. Un supplément total de 900 000,00 \$ a été estimé pour les divers services additionnels énumérés et le contrat ajusté en ce sens.</li></ul> |

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 08

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d’octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2015-2016 et qui ont fait l’objet de coûts additionnels autorisés par le sous-ministre ou le dirigeant de l'organisme public, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics

Réponse :

| Commande            | Fournisseur                            | Mandat                                                                                | Montant original avant taxes (\$) | Coûts additionnels en 2015-2016 Avant taxes (\$) | Motifs / Justification                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| OU101772            | Coforce inc. (anciennement Le Sextant) | Services d'entretien ménager pour le Parc olympique                                   | 910 890                           | 96 000                                           | Le contrat pour les services d'entretien ménager pour le Parc olympique conclu en 2013 prévoyait une durée d'un (1) an avec possibilité de deux (2) renouvellements d'un an chacun, pour une période complète allant du 1er juin 2013 au 31 mai 2016. Les diverses étapes requises à la publication d'un nouvel appel d'offres pour la conclusion d'un nouveau contrat ont été plus longues que prévues, principalement en vue d'ajuster le devis technique pour maximiser la qualité des travaux requis du prestataire de services. De plus, une période de transition doit être prévue avec un possible nouveau prestataire de services (accompagnement par le prestataire actuel pendant une période de deux semaines pour une prise en compte des installations). Ces étapes nous obligent à prolonger le contrat actuel d'une durée de 33 jours, pour la période du 1er juin au 3 juillet 2016. Le montant maximum prévu au contrat (forfaitaire + à taux horaire) est augmenté d'un montant de 96 000,00 \$. Le Règlement sur les contrats de services requérant une autorisation du dirigeant préalablement à la conclusion d'un contrat de plus de 3 ans, cette fiche est également établie puisque la prolongation requise amènera la durée totale du contrat à plus de 3 ans. |
| IM701033 / SE262213 | Construction D.L.T. (2014) inc.        | Travaux de construction de remise aux normes des garde-corps des gradins rétractables | 236 000                           | 29 081                                           | <p>La Régie requiert, en cours de réalisation et d'exécution des divers travaux requis au présent contrat, que diverses modifications soient faites versus les plans et devis originaux. Parmi les modifications couvertes par la présente autorisation, mais sans toutefois s'y limiter, se retrouvent : plaques d'acier à découper pour contourner les meneaux, modification de connexion, changement pose de panneaux de Makrolon et ajout d'une tige pliée sur chaque porte des gradins fixes.</p> <p><b>Modifications 2015-2016</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Avenants 01 à 03 : supplément de 22 770,00 (+ 9,65 % du contrat original)</li><li>Avenant 04 : supplément de 6 311,58 \$ (+ 2,67 % du contrat original)</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 08

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2015-2016 et qui ont fait l'objet de coûts additionnels autorisés par le sous-ministre ou le dirigeant de l'organisme public, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics

Réponse :

| Commande            | Fournisseur     | Mandat                                                                                                | Montant original avant taxes (\$) | Coûts additionnels en 2015-2016 Avant taxes (\$) | Motifs / Justification                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IM700504 / SE261190 | Groupe VIG inc. | Construction des départements ingénierie, construction et entretien au Parc olympique / Projet 99-600 | 1 491 000                         | 150 725                                          | <p>La Régie requiert, en cours de réalisation et d'exécution des divers travaux requis au présent contrat, que diverses modifications soient faites versus les plans et devis originaux. Parmi les modifications couvertes par la présente autorisation, mais sans toutefois s'y limiter, se retrouvent : modification des cadres de portes, remplacement des câbles électriques sur les panneaux d'alimentation électrique, nivellement de la dalle, ajouts de moulures, peinture des cabinets d'incendie, ajout d'un chauffe-eau conciergerie, inclusion de valves d'isolement pour le système de chauffage.</p> <p>Avenants 01 à 25 : supplément de 140 352,33 \$ (+ 9,41 % du contrat original) (fiche d'autorisation non requise)<br/>Avenants 26 et 10A : supplément de 10 373,00 \$ (+ 0,70 % du contrat original) (objet de la présente fiche 44470)</p> <p>Le total des modifications au contrat est de 150 725,33 \$ pour un pourcentage global de dépassement de 10,11 %.</p> |

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 08

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2015-2016 et qui ont fait l'objet de coûts additionnels autorisés par le sous-ministre ou le dirigeant de l'organisme public, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics

Réponse :

| Commande            | Fournisseur   | Mandat                                                | Montant original avant taxes (\$) | Coûts additionnels en 2015-2016 Avant taxes (\$) | Motifs / Justification                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------|---------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EX513720 / SE260027 | Norgéreq inc. | Réfection du Centre sportif du Parc olympique phase 2 | 8 811 546,72                      | 146 356 20 198                                   | <p>La Régie requiert, en cours de réalisation et d'exécution des divers travaux requis au présent contrat, que diverses modifications soient faites versus les plans et devis originaux. Parmi les modifications couvertes par la présente autorisation, mais sans toutefois s'y limiter, se retrouvent : travaux de maçonnerie des deux tours d'escalier et modification aux poignées de portes extérieures.</p> <p><b>Modifications antérieures :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Avenants 01 à 54 : supplément de 856 600,43 \$ (+ 9,72 % du contrat original) (fiche 24192)</li><li>• Avenants 55 à 60 : supplément de 171 504,32 \$ (+ 1,95 % du contrat original) (fiche 24192)</li><li>• Avenants 61 (2015-01-28) à 63 (2015-02-04) : supplément de 40 234,26 \$ (+ 0,45 % du contrat original) (fiche 27064)</li><li>• Avenants 64 (2015-03-26) à 67 (2015-03-26) : supplément de 24 324,19 \$ (+ 0,28 % du contrat original) (fiche 29384)</li><li>• Avenant 69 (2015-06-18) : supplément de 24 194,90 \$ (+ 0,27 %) (fiche 33927)</li></ul> <p><b>Modifications 2015-2016 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Crédit 15B et Quittance : supplément de 146 356,74 \$ (+ 1,67 %) (fiche 50799)</li><li>• Avenants 46-1 et 67-1 (2016-08-02) : supplément de 20 198,64 \$ (+0,23 %)</li></ul> |

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 08

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d’octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2015-2016 et qui ont fait l’objet de coûts additionnels autorisés par le sous-ministre ou le dirigeant de l'organisme public, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics

Réponse :

| Commande            | Fournisseur                                   | Mandat                                                                                  | Montant original avant taxes (\$) | Coûts additionnels en 2015-2016 Avant taxes (\$) | Motifs / Justification                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IM700514 / SE261202 | Pomerleau inc. (originalement Verreault inc.) | Services de gérance de construction pour la mise aux normes et la rénovation de la Tour | 3 497 761                         | 14 114 716                                       | <p>Le programme de mise aux normes et de rénovation de la Tour de Montréal est actuellement en cours de réalisation, en mode gérance de construction, avec la firme Pomerleau inc. Suivant un appel d'intérêt pour sonder le marché pour la location de grues à tour, un appel d'offres public (IM701061) a été publié en date du 12 février 2016 (estimé gérant de construction 8 970 000,00 \$ - estimé firme indépendante Legico CHP 4 532 851,96 \$). Le 7 mars 2016, deux soumissionnaires ont déposé des offres, soit : SGC BPF, au montant de 30 430 000,00 \$ avant taxes; et STER Grues à tour inc., au montant de 24 488 291,17 \$ avant taxes. Considérant les écarts très importants entre les estimations et les prix soumis, la Régie a décidé de ne pas procéder à l'octroi d'un contrat. Il nous apparaissait tout à fait déraisonnable d'autoriser de payer un tel prix pour les biens et services requis à l'appel d'offres. Les écarts avec les estimations étaient démesurés (173 % avec la plus basse soumission, et 239 % avec la plus haute soumission) et, selon notre analyse, ceux-ci ne pouvaient être justifiés d'aucune façon. Force nous a été de constater que l'appel d'offres n'avait pas ici permis de servir l'intérêt public en permettant d'obtenir un prix assurant la bonne utilisation des fonds publics. Nous avons donc rapidement mandaté le gérant de construction afin qu'il évalue la faisabilité de prendre en charge, en accord avec les termes contractuels qui nous lient, la fourniture, la mobilisation, l'installation et l'entretien des équipements de manutention qui répondent aux critères de performance prescrits au cahier des charges de l'appel d'offres, à condition, évidemment, qu'il puisse le faire à un prix substantiellement plus bas que ceux des soumissions reçues.</p> <p>La proposition présentée par Pomerleau se chiffre à 13 506 906,00 \$ plus les frais d'administration et profits de 607 810,77 \$, pour un total de 14 114 716,77 \$ avant taxes (une économie de plus de 10 000 000,00 \$ versus la plus basse soumission obtenue par processus d'appel d'offres).</p> |

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 08

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2015-2016 et qui ont fait l'objet de coûts additionnels autorisés par le sous-ministre ou le dirigeant de l'organisme public, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics

Réponse :

| Commande            | Fournisseur                              | Mandat                                                                                                  | Montant original avant taxes (\$) | Coûts additionnels en 2015-2016 Avant taxes (\$) | Motifs / Justification                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IM700206 / SE260682 | Services intégrés Lemay et associés inc. | Services professionnels pour la réfection des bureaux<br>Ingénierie, Construction et Entretien (99-600) | 270 000                           | 52 000                                           | Un supplément de 52 000 \$ est requis au contrat en raison des éléments suivants : <ul style="list-style-type: none"><li>Le mandat original prévoyait le début des plans et devis sur la base du design établi lors de l'étude de faisabilité par un autre architecte (Michel Dallaire). Le concept a dû être révisé pour ajouter des postes de travail et des salles de réunion.</li><li>La définition des besoins a nécessité des rencontres supplémentaires en mode revue de conception avec différents membres des équipes techniques de la Régie.</li><li>Pendant le développement des plans et devis, il a été constaté que le système existant de ventilation ne fournissait pas la quantité d'air neuf requise. Les travaux des ingénieurs ont de ce fait été plus importants que prévus (rencontres supplémentaires, relevés, analyses et propositions). - Finalement, l'échéancier préliminaire prévoyait septembre 2015 comme date de fin des travaux. Toutes les revues de conception ont poussé l'échéancier du projet et les travaux se sont terminés fin novembre 2015, augmentant ainsi les heures consacrées à la surveillance des travaux par les divers professionnels.</li></ul> |

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 08

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d’octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2015-2016 et qui ont fait l’objet de coûts additionnels autorisés par le sous-ministre ou le dirigeant de l'organisme public, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics

Réponse :

| Commande            | Fournisseur                              | Mandat                                                                                                                                        | Montant original avant taxes (\$) | Coûts additionnels en 2015-2016 Avant taxes (\$) | Motifs / Justification                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IM700429 / OU102325 | Services intégrés Lemay et associés inc. | Services spécialisés pour l'élaboration de la stratégie, des concepts et de la création pour le programme de réfection de la Tour de Montréal | 189 250                           | 194 250                                          | Pendant le développement de l'étape « trame narrative et design du concept de l'expérience visiteurs », plusieurs points complexes, mais primordiaux, sont apparus. Ces nouveaux points étaient très difficiles à anticiper sans avoir démarré le projet. Une modification au contrat est requise pour compléter l'analyse additionnelle « stratégie et concept révisé » afin de nous permettre d'avoir une étude plus détaillée en vue d'acquérir toutes les données nécessaires pour structurer une analyse financière ainsi que de garantir la faisabilité technique du concept. La réalisation de cette étape additionnelle à la faisabilité va nous permettre également de commencer la phase plans et devis avec un concept bien défini. Il est nécessaire de poursuivre les travaux déjà débutés avec la firme retenue au départ par appel d'offres public avec évaluation qualité prix, soit Services intégrés Lemay & associés inc., ceci afin de s'assurer que le concept final respecte la trame narrative proposée et développée par Lemay. Une autre firme n'aurait pas pu prendre en charge cette tâche sans refaire une grande partie de ce que Lemay a produit à ce jour pour le concept. |
| IM700513 / AP227566 | Solutions Zoom inc.                      | Fourniture et installation de mobilier pour les bureaux des départements construction, ingénierie et entretien (99-600)                       | 234 034,94                        | 13 742                                           | <p>La Régie requiert, en cours de réalisation et d'exécution des divers travaux requis au présent contrat, que diverses modifications soient faites versus les plans et devis originaux. Parmi les modifications couvertes par la présente autorisation, mais sans toutefois s'y limiter, se retrouvent : ajout de rails, tableaux, canaux de filière, électricité sur tables de réunion, changement de piètement afin de solidifier la structure du mobilier de bureau, ajout d'un (1) bureau directeur et deux (2) postes à aires ouvertes.</p> <p><b>Modifications antérieures</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Avenants 01 à 03 : supplément de 13 182,51 \$ (+ 5,63 % du contrat original)</li></ul> <p><b>Modifications 2015-2016</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Avenant 04 : supplément de 13 742,13 \$ (+ 5,87 % du contrat original) - au total 11,50 %</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 08

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2015-2016 et qui ont fait l'objet de coûts additionnels autorisés par le sous-ministre ou le dirigeant de l'organisme public, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics

Réponse :

| Commande          | Fournisseur           | Mandat                                                                                   | Montant original avant taxes (\$) | Coûts additionnels en 2015-2016 Avant taxes (\$) | Motifs / Justification                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Q513100 / R225396 | Teng et associés inc. | Services professionnels en ingénierie pour la réfection des systèmes pétroliers (99-502) | 250 000                           | 90 000<br>49 435                                 | <p>Contrat original établi en mai 2013 sur la base de la méthode à pourcentage du décret 1235-87. Certaines modifications apportées au projet ainsi que le résultat d'ouverture des soumissions construction ont porté le budget prévu de 2 M \$ à 3,3 M \$ représentant un supplément d'honoraires de 173 934 \$ sur la base de la méthode à pourcentage du décret. Ce 1er supplément a été autorisé en début 2015 en fonction de l'article 17, 3e alinéa (variation du montant sur lequel doit s'appliquer un pourcentage préétabli - fiche d'autorisation non requise). La présente autorisation est en lien avec une 2e modification couvrant le changement du nombre de réservoirs revus de 6 à 3, la prise en compte des besoins du nouveau locataire Desjardins et nouvelle conception de déchargement à la Centrale thermique. Prix forfaitaire de 90 000 \$ négocié, lequel inclut les relevés, la révision des plans et devis préliminaires et définitifs ainsi que les services durant la construction.</p> <p><b>Modifications antérieures</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Modification 01 Supplément de 173 934 \$ (+69,57%): article 17, 3e alinéa : étant donné l'utilisation de la méthode à pourcentage du décret : variation du montant sur lequel doit s'appliquer un pourcentage préétabli : fiche d'autorisation non requise</li></ul> <p><b>Modifications 2015-2016 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Modification 02 Supplément de 90 000 \$ (+36,00%) (fiche 41951)</li><li>• Modification 03 La présente modification, d'un montant total de 49 435,40 \$ plus taxes (+19,77 %), comprend deux éléments :<ul style="list-style-type: none"><li>o en lien avec le vaste programme d'économie d'énergie (projet ESE) mis en place, et des impacts de celui-ci sur plusieurs équipements (par exemple modification de la capacité du réservoir d'huile no 2 de 240 000 litres à 100 000 litres), les relevés, mises en plans et devis ont été révisés selon le concept définitif : 19 677,15 \$</li><li>o en lien avec le litige avec l'entrepreneur général Unigertec (résiliation du contrat notamment en raison des changements occasionnés par le projet ESE), les services de Teng ont été retenus pour la préparation des divers documents requis par les avocats en vue du règlement financier : 29 758,25 \$.</li></ul></li></ul> |

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 08

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d’octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2015-2016 et qui ont fait l’objet de coûts additionnels autorisés par le sous-ministre ou le dirigeant de l'organisme public, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics

Réponse :

| Commande                    | Fournisseur     | Mandat                                                                                                        | Montant original avant taxes (\$) | Coûts additionnels en 2015-2016 Avant taxes (\$) | Motifs / Justification                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IM700566 / SE261291 / EG307 | WSP Canada inc. | Services professionnels pour assistance et support en structure de bâtiment au parc olympique (Projet 99-727) | 2 000 000                         | 1 400 000                                        | <p>Le présent contrat de services professionnels a été établi pour entamer rapidement les travaux dans la Tour, notamment afin de respecter les échéances prévues pour la livraison du bâtiment de base pour le futur locataire des étages des niveaux 155 à 260. Des estimations très préliminaires pour établir les coûts de travaux avaient alors été utilisées afin de prévoir le coût des services professionnels aux fins des appels d'offres qu'il fallait publier rapidement. Or, depuis mai 2015, les professionnels (ingénieurs, architectes et estimateurs) se sont mis au travail et ont réalisés plusieurs analyses techniques ainsi que des estimations plus étoffées. Ces dernières ont permis de préciser la valeur des travaux, ce qui a eu comme résultat de la faire augmenter de manière significative. Ce contrat couvre une série de services d'ingénierie en structure de bâtiment, pour livrer à travers plusieurs mandats un projet global de la Tour rénovée au Parc olympique au printemps 2018. Sur la durée de son contrat, WSP Canada inc. a aussi la responsabilité de fournir une équipe de professionnels pour livrer divers projets en structure de petite et moyenne envergures ailleurs sur le site du Parc olympique. Ces services d'ingénierie en structure sont encadrés par le décret 1235-87 et la Régie a choisi de rémunérer les professionnels selon la méthode horaire ou la méthode à forfait. Le choix se fait à la pièce en fonction des besoins, de la clarté du mandat et de la capacité à estimer les efforts d'ingénierie.</p> <p>La valeur du contrat a augmenté pour deux raisons essentiellement :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Les coûts des travaux pour le bâtiment de base pour le futur locataire et la Tour de Montréal ont augmenté, notamment à cause des besoins liés à la réfection de l'enveloppe extérieure. Ces travaux révisés nécessitent plus d'efforts pour réaliser des études et des plans et devis en ingénierie de structure. À la lumière de ces nouveaux chiffres, les besoins en ingénierie mécanique et électrique ont donc été revus à la hausse.</li><li>• Il a été convenu de mandater WSP Canada inc. pour réaliser les plans et devis sur le projet de réfection structurale des stationnements P A3 (P1) et P B2 (P5-Viau). Il s'agit ici uniquement des travaux prévus pour 2016. Le programme de réfection</li></ul> |

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 08

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2015-2016 et qui ont fait l'objet de coûts additionnels autorisés par le sous-ministre ou le dirigeant de l'organisme public, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics

Réponse :

| Commande | Fournisseur | Mandat | Montant original avant taxes (\$) | Coûts additionnels en 2015-2016 Avant taxes (\$) | Motifs / Justification                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------|-------------|--------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          |             |        |                                   |                                                  | complet s'étale jusqu'en 2019-2020 mais il est convenu de retourner en appel d'offres pour les services professionnels pour les sections de stationnement qui seront réalisées entre 2017 et 2020. Un supplément de 1 400 000,00 \$ a été estimé pour les divers services additionnels énumérés et le contrat ajusté en ce sens. |

Ces informations sont toutefois disponibles sur le système d'appel d'offres du gouvernement du Québec : <https://www.seao.ca/>

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

## Question 09

Liste détaillée de tous les appels d'offres publics du ministère ou de l'organisme.

---

Réponse :

Les informations relatives aux contrats octroyés à des firmes externes sont disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec : <https://www.seao.ca/>.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2016 au 31 octobre 2017

---

---

## Question 10

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel

---

---

Réponse :

Sans objet.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

Question 11

Le nombre de toutes les ressources œuvrant au sein d'un ministère ou d'un organisme et qui ne sont pas employés du gouvernement.

- a) Liste de toutes les ressources œuvrant au sein d'un ministère ou d'un organisme et qui ne sont pas des employés du gouvernement;
  - b) le total des coûts reliés à ces consultants, ventilé par catégories (incluant la masse salariale);
  - c) le sommaire de tout contrat octroyé pour l'embauche de ces consultants;
  - d) le nom de chaque consultant et la firme par laquelle il est employé;
  - e) une description de son mandat;
  - f) la date de début de son contrat;
  - g) la date prévue de fin de son contrat;
  - h) sa rémunération annuelle
- 

Réponse :

Les informations relatives aux contrats octroyés à des firmes externes sont disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec : <https://www.seao.ca/> ainsi qu'aux engagements financiers de 25 000\$ et plus qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission de l'administration publique.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 12      **Projet de développement informatique ou de modernisation des systèmes informatiques de plus de 100 000 \$ initié depuis 2003-2004**

Réponse :

| Projet                                                                                 | Remplacement de la billetterie de la Tour de Montréal                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nature                                                                                 | Remplacement de la billetterie de la Tour de Montréal                                                  |
| Budget original                                                                        | 248 900 \$                                                                                             |
| Montant dépensé ventilé                                                                | 2015-16 177 400 \$                                                                                     |
| % de réalisation                                                                       | 70%                                                                                                    |
| Politique-cadre sur la gestion des ressources informationnelles des organismes publics | Un appel d'offres a été publié et les fournisseurs de logiciel libre pouvaient présenter une solution. |

| Projet                                                                                 | Remplacement du système de gestion du Centre sportif                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nature                                                                                 | Remplacer le système de gestion (Class) dont la version française n'est plus supportée                 |
| Budget original                                                                        | 645 400 \$                                                                                             |
| Montant dépensé ventilé                                                                | 2015-16 : 150 100 \$                                                                                   |
| % de réalisation                                                                       | 20 %                                                                                                   |
| Politique-cadre sur la gestion des ressources informationnelles des organismes publics | Un appel d'offres a été publié et les fournisseurs de logiciel libre pouvaient présenter une solution. |

Aucune pénalité appliquée à des sous-traitants dans le domaine des TI pour l'année financière 2015-2016.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 13

Pour le cabinet ministériel et le bureau de circonscription, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour 2015-2016 (et la ventilation pour chaque mois), de chacune des dépenses suivantes:

- a) la photocopie;
- b) le mobilier de bureau;
- c) l'ameublement;
- d) la décoration et l'embellissement;
- e) le distributeur d'eau de source;
- f) le remboursement des frais de transport;
- g) le remboursement des frais d'hébergement;
- h) le remboursement des frais de repas;
- i) le remboursement des frais d'alcool et de fêtes;
- j) l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
  - I. a) au Québec;
  - II. b) à l'extérieur du Québec.

Réponse :

Pour l'ensemble du personnel de la Régie des installations olympiques

| Type de dépense                                                                                         | Montant<br>\$ |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| a) Coût d'utilisation et de location de photocopieurs                                                   | 62 230 \$     |
| b) Mobilier de bureau                                                                                   | 21 497 \$     |
| c) L'ameublement                                                                                        | 19 794 \$     |
| d) La décoration et l'embellissement                                                                    | 2 246 \$      |
| e) Distributeurs d'eau de source                                                                        | 13 642 \$     |
| f) Remboursement de frais de transport                                                                  | 21 560 \$     |
| g) Remboursement de frais d'hébergement                                                                 | 16 993 \$     |
| h) Remboursement de frais de repas                                                                      | 2 937 \$      |
| i) Rencontres d'employés et départs à la retraite                                                       | 6 894 \$      |
| Frais d'alcool                                                                                          | 0 \$          |
| j) Frais de participation à des congrès, des colloques et frais de perfectionnement et de ressourcement |               |
| a) au Québec                                                                                            | 61 666 \$     |
| b) hors Québec                                                                                          | 0\$           |

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 14 Dépenses reliées à la téléphonie

Réponse :

Pour l'ensemble du personnel de la Régie des installations olympiques

|                                                                                            | Nombre          | Coût (\$)   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------|
| <b><u>CELLULAIRES</u></b>                                                                  |                 |             |
| ✓ Nombre de téléphones cellulaires                                                         |                 |             |
| - Téléphone cellulaire                                                                     | 2               |             |
| - iPhone                                                                                   | 65              |             |
| ✓ Coût d'acquisition des appareils:                                                        |                 | 4 636 \$    |
| ✓ Coût des contrats téléphoniques (frais mensuels récurrents):                             |                 | 26 623 \$   |
| ✓ Coût d'utilisation des appareils (minutes excédentaires, messages textes, interurbains): |                 | 10 085 \$   |
| ✓ Coûts des frais d'itinérance                                                             |                 | 1 494 \$    |
| ✓ Coûts des frais de pénalité                                                              |                 | 660 \$      |
| ✓ Nom du fournisseur: Rogers                                                               |                 |             |
| ✓ Nombre de minutes utilisées:                                                             | 355 384 minutes |             |
| <b><u>TABLETTES ÉLECTRONIQUES ET ORDINATEURS PORTABLES</u></b>                             |                 |             |
| ✓ Nombre de tablettes électroniques                                                        |                 |             |
| - iPad                                                                                     | 6               |             |
| - iPad (sans forfait data)                                                                 | 2               |             |
|                                                                                            | 55              |             |
| ✓ Nombre de portables utilisés                                                             |                 |             |
| ✓ Coût d'acquisition des appareils:                                                        |                 | 810 \$      |
| ✓ Nom du fournisseur pour l'acquisition: Best Buy                                          |                 |             |
| ✓ Coût des contrats pour iPad:                                                             |                 | 1 437 \$    |
| ✓ Coût d'utilisation des appareils:                                                        |                 | 1 380 \$    |
| ✓ Nom du fournisseur de service: Rogers                                                    |                 |             |
| ✓ Nombre de minutes utilisées:                                                             | nil             |             |
| <b><u>TÉLÉAVERTISSEURS</u></b>                                                             |                 |             |
| ✓ Nombre de téléavertisseurs                                                               | 3               |             |
| ✓ Coût d'acquisition des appareils:                                                        |                 | en location |
| ✓ Coût d'utilisation des appareils:                                                        |                 | 172 \$      |
| ✓ Nom du fournisseur: Rogers                                                               |                 |             |
| ✓ Nombre de minutes utilisées:                                                             | nil             |             |

L'information fournie en réponse à cette question est incluse dans les informations diffusées sur une base trimestrielle sur le site Internet de la Régie des installations olympiques en vertu du *Règlement sur la diffusion d'information et sur la protection des renseignements personnels (art. 4 paragraphe 25)*.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

## Question 15

Effectifs de la Régie

---

---

Réponse :

- A) Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones, des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi pour 2014-2015 : 35 ans et moins
  - B) Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones, des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi pour 2014-2015 : 35 ans et plus
  - C) Le nombre total de jours de maladie pris par le personnel
  - D) Le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus
  - E) Le nombre d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et la répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires
  - F) Le nombre total de jours de vacances pris par le personnel
  - G) Le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 49 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus
  - J) L'évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi
  - L) Le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie
- Employés non assujettis à la Loi sur la Fonction publique.

---

H) **Plaintes pour harcèlement psychologique**

Cette question semble non pertinente à l'exercice d'étude des crédits.

---

I) **Le nombre et la répartition par catégorie d'emploi du personnel qui reçoit une double rémunération**

En ce qui a trait à l'information recherchée concernant la liste du personnel, par catégorie d'emploi, qui reçoit une rémunération et une prestation de retraite d'un régime de retraite, nous vous informons que ces renseignements renferment des renseignements personnels confidentiels au sens de l'article 54 de la Loi sur l'accès. Le paragraphe 1<sup>o</sup> de l'article 53 ainsi que le premier alinéa de l'article 59 de cette loi nous obligent à refuser de donner accès à ces renseignements. Par ailleurs, l'amalgame des renseignements recherchés n'a pas un caractère public conformément à l'article 57 de la Loi sur l'accès.

---

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 15 Effectifs de la Régie

Réponse :

K) L'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir

Pas de postes d'experts et émérites.

M) Le nombre de postes par catégorie d'emploi

| <u>CATÉGORIE</u>                | <u>En 2016</u> |
|---------------------------------|----------------|
| Cadre                           | 30             |
| Contremaître                    | 0              |
| Professionnelle                 | 48             |
| Bureau – Technique et assimilés | 62             |
| Métier                          | 47             |
| <b>TOTAL</b>                    | <b>187</b>     |

N) Le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq (5) prochains exercices budgétaires

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

O) Le nombre d'employés permanents et temporaires

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

P) Le nombre de départs volontaires, ventilé par raisons du départ

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

Q) Pour chaque direction du ministère et direction d'organisme relevant du ministère, le nombre de postes abolis ventilé par corps d'emploi, pour 2015-2016

2 postes abolis en 2015-2016.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

## Question 15

Effectifs de la Régie

---

Réponse :

R) **L'effectif autorisé par le SCT en vertu de la loi 15 sur le contrôle des effectifs, par année, depuis l'instauration de la loi.**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

|             |                                                           |                                                                                                                         |
|-------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Question 16 | Pour chaque ministère et organisme, et ce par direction : |                                                                                                                         |
|             | a)                                                        | le nombre de départs à la retraite;                                                                                     |
|             | b)                                                        | le nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines;             |
|             | c)                                                        | le nombre de départs à la retraite prévus pour 2015-2016 et 2016-2017 et les indemnités de retraite qui seront versées; |
|             | d)                                                        | le nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats                          |

Réponse :

- A) La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.
- B) Nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines : 3
- C) Nombre de départs à la retraite prévus  
Vous référer à la sous-question 16A).
- D) Nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats : 6

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question 17

Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en 2015-2016 en indiquant pour chacun d'eux :

- a) l'emplacement de la location;
  - b) la superficie totale pour chaque local loué;
  - c) la superficie totale réellement occupée;
  - d) la superficie inoccupée;
  - e) le coût de location au mètre carré;
  - f) le coût total de ladite location;
  - g) les coûts d'aménagement, de rénovation réalisé depuis le 1er avril 2015, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
  - h) la durée du bail;
  - i) le propriétaire de l'espace loué;
  - j) j) les noms des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant.
- 
- 

Réponse :

Sans objet.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 18

Pour le cabinet ministériel et les bureaux de circonscription des ministres, la direction générale du ministère et la haute direction des organismes publics, fournir le détail et la ventilation des coûts pour du déménagement, de l'aménagement, de la rénovation et autres travaux effectués les espaces occupés.

Réponse :

Les bureaux de la vice-Présidence Construction et entretien ont dû être refaits à neuf à la suite d'une inondation majeure ayant détruit les locaux. Les travaux ont réglé le problème récurrent d'infiltration d'eau de la dalle de béton située au-dessus des espaces occupés par cette unité administrative.

| Description                                                                            | Montant      |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Coût total des travaux</b>                                                          |              |
| • Réfection des bureaux de la Vice-Présidence Construction et Entretien <sup>(1)</sup> | 2 567 106 \$ |
| • Fin des travaux de réfection relatifs à l'inondation des bureaux administratifs :    | 33 911 \$    |

**Note :**

<sup>(1)</sup> Ces travaux ont affecté 49 personnes. Sont inclus dans ce montant tous les travaux de réfection ainsi que l'aménagement des postes de travail et des salles de réunion (filières, cloisons, divisions, rails électriques, luminaires, etc.)

Les travaux de réfection des dalles de béton s'élèvent à 19 M\$ au plan d'immobilisations.

<sup>(2)</sup> Ces travaux se sont échelonnés sur deux exercices financiers. Les montants ci-dessus reflètent les dépenses encourues en 2014-2015 et 2015-2016.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question **19**

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres.

---

---

Réponse :

Sans objet.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Liste des sommes d'argent versées en 2015-2016 à même le budget discrétionnaire  
du ministre, du ministre délégué, du ministère ou de l'organisme, en indiquant :

Question 20

- a) le nom de l'organisme concerné ou de la personne;
- b) la circonscription électorale;
- c) le montant attribué;
- d) le détail du projet visé et le but poursuivi par le ministère ou l'organisme.

Réponse :

Sans objet.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

Liste du personnel hors structure, par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), rémunéré par le ministère, mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :

Question 21

- a) le nom de la personne;
- b) le poste occupé;
- c) le salaire de base et les bonis, le cas échéant;
- d) l'assignation initiale et l'assignation actuelle;
- e) la date de l'assignation hors structure;
- f) la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

---

Réponse :

Sans objet.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

Liste du personnel en disponibilité par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), en indiquant :

Question 22

- a) le poste initial;
- b) le salaire;
- c) le poste actuel, s'il y a lieu;
- d) la date de la mise en disponibilité;
- e) les prévisions pour 2017-2018.

---

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

## Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

**Q**uestion **23**

Pour chaque ministère et organisme public (y compris les agences, sociétés, établissements, institutions, etc.), fournir pour 2015-2016, le nombre d'occasionnels mis à pied dont le ministère ou l'organisme a mis fin à l'emploi ou dont le contrat n'a pas été renouvelé, en précisant la ou les raisons et en ventilant :

- a) par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, personnel de soutien, fonctionnaires, etc.);
  - b) prévisions pour 2016-2017;
  - c) par catégorie d'âge.
- 

**R**éponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question **24**

Pour chaque ministère et organisme, depuis cinq ans, fournir le nombre de postes abolis par bureau régional et par catégorie d'emploi, ainsi que les prévisions pour 2017-2018.

---

---

Réponse :

La Régie des installations olympiques ne possède pas de bureaux régionaux.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Q <sub>uestion</sub> 25 | Pour chaque ministère et organisme, liste des bureaux régionaux et de l'effectif étant rattaché, par catégorie d'emploi, à chacun de ces bureaux. Présenter l'évolution depuis cinq ans, ainsi que les prévisions pour 2017-2018, par mission. |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 15j).

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à d'autres organismes publics, parapublics, parapublics non gouvernementaux et autres, en indiquant :

Question 26

- a) le nom de la personne;
- b) le poste occupé et le nom de l'organisme;
- c) le salaire de base et les bonis, le cas échéant;
- d) l'assignation initiale;
- e) l'assignation actuelle;
- f) la date de l'assignation hors structure;
- g) la date de la fin de l'assignation (s'il y a lieu).

---

Réponse :

Sans objet.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

**Q**uestion **27** Liste de tous les abonnements aux journaux, aux revues mensuelles, aux publications (format papier ou électronique), aux sites spécialisés de recherche sur Internet (Eureka, etc.) du ministère et des organismes publics.

Réponse :

| Fournisseur                                         | Nature du service                                                                                                               | Coût (\$) |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| JOURNAUX                                            |                                                                                                                                 |           |
| Journal de Montréal                                 | Journal de Montréal (abonnement annuel)                                                                                         | 89,99     |
| Digital Newspaper                                   | Abonnement au journal La Presse                                                                                                 | 70,00     |
| Press Reader e-paper                                | Abonnement au journal La Presse                                                                                                 |           |
| The Gazette                                         | Abonnement à The Gazette                                                                                                        | 364,00    |
| Communications Grenier / 1370-1842 Québec inc.      | Abonnement annuel Grenier aux nouvelles                                                                                         | 399,00    |
| Courrier parlementaire                              | Abonnement annuel au service quotidien du Courrier Parlementaire et Alerte Décrets                                              | 1 800,00  |
| Médias Transcontinental s.e.n.c.                    | Abonnement annuel aux journaux de quartier: Les nouvelles Hochelaga-Maisonneuve, La Petite Patrie, Le Flambeau de l'Est         | 390,00    |
| INTERNET                                            |                                                                                                                                 |           |
| CSPQ, Centre de services partagés du Québec         | Utilisation des services de la direction générale des acquisitions du Centre de services partagés du Québec - Abonnement annuel | 500,00    |
| SÉAO - Médias Transcontinental s.e.n.c.             | Frais d'addendas et autres pour la publication d'appels d'offres                                                                | 731,84    |
| Société québécoise d'information juridique / SOQUIJ | Frais d'abonnement à la banque de données juridiques Azimut et aux plumitifs et frais de consultation du registre foncier       | 520,65    |
| MAGAZINES                                           |                                                                                                                                 |           |
| Billboard                                           | Magazine Billboard 2016                                                                                                         | 51,40     |

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 27

Liste de tous les abonnements aux journaux, aux revues mensuelles, aux publications (format papier ou électronique), aux sites spécialisés de recherche sur Internet (Eureka, etc.) du ministère et des organismes publics.

Réponse :

| Fournisseur                           | Nature du service                                                                               | Coût (\$) |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| PUBLICATIONS PROFESSIONNELLES         |                                                                                                 |           |
| Infopresse                            | Guide des médias 2016                                                                           | 9,95      |
| La société canadienne de génie civil  | Abonnement à la Revue de génie civil                                                            | 63,24     |
| Conseil national de recherches Canada | Code de construction du Québec 2016                                                             | 365,00    |
| Wolters Kluwer Québec Ltée            | Accès à l'information et protection des renseignements personnels - Abonnement aux mises à jour | 1 720,90  |
|                                       | Manuel d'application des taxes avec législation et documents gouvernementaux                    |           |
|                                       | Guide fiscal CCH - Abonnement aux mises à jour                                                  |           |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

**Q**<sub>uestion</sub> **28**

Les sommes déboursées par le cabinet ministériel, le ministère ou les organismes publics pour l'achat de billets de saison, la réservation de loges et les frais payés afin de devenir membre d'un club privé ou autre.

---

---

**R**éponse :

Sans objet.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1er novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 29

Pour chaque site Internet du ministère ou de l'organisme public (incluant les événements ponctuels), fournir, et ce depuis l'existence du site :

- a) le nom du site Web;
- b) le nom de la firme ou du professionnel, des personnes qui ont conçu le site;
- c) les coûts de construction du site;
- d) les coûts d'hébergement, d'entretien et de mise à jour;
- e) les coûts de modernisation ou de refonte (en spécifiant combien de fois le site a été refait et les raisons du changement);
- f) la fréquence journalière, hebdomadaire et mensuelle des visites ventilée par section et/ou page du site (nombre de «hits»);
- g) la fréquence moyenne de mise à jour;
- h) le responsable du contenu sur le site.

Réponse :

- a) Nom du site : Parc olympique
- b) Le site Web a été développé originalement par l'entreprise Inpix (en 2011) et a reçu une mise à jour graphique effectuée à l'interne en 2013.
- c) Coûts original du développement : 83 000 \$ \*
- d) Coût annuel de l'hébergement : 2 640 \$  
Coût annuel de l'hébergement du calendrier d'événements : 1 000 \$
- f) La sous-question f) ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.
- g) Fréquence des mises à jour : quotidiennes
- h) Responsable du contenu : Direction Marketing du Parc olympique
- \* Payé dans l'année financière 2010-2011, aucun coût de développement depuis (effectué à l'interne)

- a) Nom du site : Centre sportif du Parc olympique  
Site Web dédié au Centre sportif, destiné à présenter l'offre.
- b) Le concept graphique et l'arborescence de contenu ont été créés par l'agence W.illi.am. La charge de projet, le développement et la programmation ont été faits à l'interne, à l'aide d'une pigiste pour les déclinaisons graphiques.
- c) Coûts du concept graphique et arborescence de contenus : 37 791 \$ \*  
Coûts des déclinaisons graphiques et gabarit d'envoi courriels : 1 960 \$ \*  
Coût de la rédaction : 2 000 \$ \*  
Coût de la traduction : 1 300 \$ \*
- d) Coûts d'hébergement inclus dans l'hébergement du site du Parc olympique
- f) La sous-question f) ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.
- g) Fréquence des mises à jour : quotidiennes
- h) Responsable du contenu : Direction Marketing du Parc olympique
- \* Payé dans l'année financière 2013-2014, aucun coût de développement depuis (effectué à l'interne)

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1er novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question 30

Nominations de mandataires, d'émissaires, de négociateurs, de médiateurs, de commissaires, d'experts, d'enquêteurs et sans en restreindre la portée:

- a) la liste;
  - b) le nom des personnes;
  - c) les mandats de chacune des personnes;
  - d) le détail des contrats octroyés pour chaque mandat;
  - e) le résultat du travail effectué;
  - f) les échéances prévues;
  - g) les sommes impliquées.
- 
- 

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 7.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1er novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question **31**

Les dépenses effectuées par ministère pour les tournées, les visites ou rencontres ministérielles et sous ministérielles dans les régions du Québec.

---

---

Réponse :

Sans objet.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1er novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question 32

Pour chaque ministère ou organisme, concernant les demandes d'accès à l'information :

- a) Les coûts reliés au traitement et réponses des demandes d'accès;
  - b) Le montant total facturé et récolté découlant des demandes d'accès à l'information;
  - c) Le nombre total de demandes reçues;
  - d) Le nombre de refus;
  - e) Le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;
  - f) Le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours;
  - g) Le nombre de demandes ayant été traitées hors délai.
- 

Réponse :

L'information concernant les demandes d'accès à l'information sera présentée au rapport annuel 2016 de la Régie des installations olympiques.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1er novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question **33**

La liste exhaustive de tous les mandats et dossiers et de toutes les activités confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres.

---

---

Réponse :

Sans objet.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question 34

Liste des entités administratives créées, fusionnées, scindées ou abolies sous la responsabilité du ministère

---

---

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question **35**

La liste des ententes et leur nature entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la *Loi sur le ministère du Conseil exécutif* ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi.

---

---

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat des Affaires intergouvernementales canadiennes, et ce, pour tous les ministères et organismes.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question **36**

Le détail des crédits périmés et reportés pour chaque ministère et organisme par année budgétaire pour 2015-2016 et les prévisions pour 2016-2017.

---

---

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question **37**

L'inventaire complet des services tarifés que le ministère et les organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère offrent aux citoyens et les tarifs qu'ils exigent. Le coût unitaire de chacun de ceux-ci. La liste de tous les revenus autonomes (tarifs, permis, droits, redevances, etc.) du ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère pour les trois dernières années et les projections pour l'année 2017-2018.

---

---

Réponse :

L'information concernant la *Politique de financement des services publics* sera présentée au rapport annuel 2016 de la Régie des installations olympiques.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

**Q**uestion **38**

Pour chaque ministère et organisme, une copie du plan de réduction des dépenses de fonctionnement pour 2016-2017 et les prévisions 2017-2018.

---

---

**R**éponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>Question 39</div> | <p>Pour chaque ministère et organisme public, les sommes reçues en 2016-2017 et en 2017-2018, ainsi que les prévisions pour 2018-2019 et 2019-2020, en provenance du gouvernement fédéral ou d'un autre gouvernement. Indiquer de façon ventilée pour chaque programme, ententes ou autres les sommes reçues, la ou les dates des versements et à quelles fins elles ont été consacrées par le ministère ou l'organisme.</p> |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

Sans objet.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Q<sub>uestion</sub> 40

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, institutions, etc.), fournir, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le montant total des primes au rendement et des bonis.

---

---

Réponse :

La Régie des installations olympiques n'a pas versé de prime au rendement, ni de bonis au cours de son exercice financier 2015-2016.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>Q<sub>uestion</sub> 41</div> | Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, institutions, etc.), fournir pour l'année financière 2015-2016, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le montant total des primes de départ (allocations de transition), incluant les montants versés pour bris de contrat. |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

|                                                   |           |
|---------------------------------------------------|-----------|
| Montant total des primes de départ en 2015-2016 : | 53 533 \$ |
|---------------------------------------------------|-----------|

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>Q<sub>uestion</sub> 42</div> | Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, institutions, etc.), fournir le montant total et la ventilation par catégorie d'emploi des augmentations de salaire |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question **43**

Combien y a-t-il de cadres, de dirigeants de la fonction publique incluant les sous-ministres, à qui les salaires ont été versés sans qu'aucune de leur fonction ou tâche ne leur soit assignée ? Pour chaque personne :

- a) fournir la liste des noms, des fonctions précédentes occupées et la date de cessation des fonctions pour chaque personne;
  - b) fournir la liste des salaires versés et préciser le montant total dépensé par le ministère ou l'organisme.
- 
- 

Réponse :

Il n'y a pas de cadre, de dirigeant ou de sous-ministre qui reçoit une rémunération sans exercer de fonction.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

|                         |                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Q <sub>uestion</sub> 44 | Combien y a t-il de cadres, de dirigeants de la fonction publique incluant les sous-ministres, ayant été déplacés de leurs fonctions à la suite du changement de gouvernement? Pour chaque personne : |
|                         | a) fournir la liste des noms, des fonctions précédentes occupées et la date de cessation des fonctions pour chaque personne;                                                                          |
|                         | b) fournir la liste des salaires versés.                                                                                                                                                              |

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le ministère du Conseil exécutif pour tous les ministères et organismes.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2014 au 31 octobre 2015

---

---

|                         |                                                                                                                                                            |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Q <sub>uestion</sub> 45 | Liste des personnes et le mandat des comités formés par le Conseil exécutif, les ministères ou organismes ainsi que les honoraires donnés à ces personnes. |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

---

Réponse :

Sans objet.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question **46**

Pour la préparation des projets de loi, des politiques, des stratégies ou des consultations gouvernementales, indique, pour chaque type, si une entente de confidentialité a été requise par le ministère ou le cabinet auprès des partenaires. Le cas échéant, pour chacun des types visés, fournir la liste des partenaires engagés ainsi que ladite entente.

---

---

Réponse :

Cette question semble non pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question **47**

Coûts de reconduction des programmes existants : liste exhaustive des programmes ministériels existants à la fin de l'année financière 2016-2017 et qui n'ont pas été reconduits intégralement en 2017-2018. Pour chacun de ces programmes existants en 2016-2017, donner le coût de reconduction intégral et la dépense prévue aux crédits 2017-2018, en incluant les programmes qui ont été abolis et pour lesquels la dépense sera nulle.

---

---

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

**Q**<sub>uestion</sub> **48**

Liste des situations où s'est appliqué le principe du cran d'arrêt, tel qu'il est défini dans le Budget de dépenses 2015-2016.

---

---

**R**éponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

**Q**uestion **49**

Indiquer les nouvelles initiatives ou toute majoration apportée à un programme existant, les montants en cause ainsi que les mesures prises pour dégager les sommes nécessaires à leur financement.

---

---

**R**éponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

**Q**<sub>uestion</sub> **50**

Nombre de fonctionnaires ou ETC affectés au Plan Nord.

---

**R**éponse :

La réponse à cette question sera transmise par la Société du Plan Nord pour tous les ministères et organismes pour l'année 2015-2016 seulement.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question **51**

Ventilation du budget du ministère consacré au Plan Nord.

---

---

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par la Société du Plan Nord pour tous les ministères et organismes pour l'année 2016-2017 seulement.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

**Q**<sub>uestion</sub> **52**

Nombre d'employés ou ETC affectés à la Stratégie maritime.

---

**R**éponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil exécutif (Secrétariat à l'implantation de la stratégie maritime) pour tous les ministères et organismes.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

**Q**<sub>uestion</sub> **53**

Ventilation du budget du ministère consacré à la Stratégie maritime.

---

**R**éponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil exécutif (Secrétariat à l'implantation de la stratégie maritime) pour tous les ministères et organismes.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question 54

Liste des aides financières accordées en vertu de programmes financés par le Fonds vert.

---

---

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et à la Lutte contre les changements climatiques pour tous les ministères et organismes (Fonds vert).

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question 55

Liste des aides financières accordées en vertu de programmes financés par le Fonds des ressources naturelles.

---

---

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles (Fonds des ressources naturelles) pour tous les ministères et organismes.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question **56**

Liste des aides financières accordées en vertu de programmes financés par le Fonds du Plan Nord.

---

---

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par la Société du Plan Nord pour tous les ministères et organismes.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

Q<sub>uestion</sub> 57

Pour chacune des cinq dernières années, la somme allouée à l'externe pour tout type de service juridique.

---

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le ministère de la Justice pour tous les ministères et organismes budgétaires en divulguant les informations accessibles au sujet des contrats de services juridiques autorisés par la ministre de la Justice durant l'année financière, en indiquant notamment les honoraires approuvés dans la gestion des contrats

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question **58**

Portrait global et montant global de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme qui ont fait l'objet de coûts additionnels sans être autorisés directement par les sous-ministres ou les dirigeants d'organismes publics, mais plutôt à la suite à une délégation du pouvoir du dirigeant de l'organisme d'autoriser une dépense supplémentaire, comme il est prévu à l'article 17 de la *Loi sur les contrats des organismes publics*.

---

---

Réponse :

Veuillez vous référer à la réponse de la question 9 des renseignements généraux de l'Opposition.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question **59**

Concernant les dépenses en informatique, pour chacun des ministères et organismes (incluant les agences, sociétés d'État, établissements, institutions ou autres) :

- a) La dépense totale (opération et capital);
  - b) Les grands dossiers en cours;
  - c) Le nombre d'employés attitrés aux dossiers informatiques;
  - d) Le nombre en équivalent ETC et comparaison entre le nombre de ressources internes et externes dans le domaine des TI;
  - e) Le nombre de consultants externes attitrés aux dossiers informatiques.
- 
- 

Réponse :

- a) **Dépense totale (opération et capital) :**

2 028 500 \$

- b) **Les grands dossiers en cours:**

Les informations sont disponibles au tableau de bord

Site Internet : <https://www.tableaubordprojetsri.gouv.qc.ca/>

- d) **Préciser le nombre en équivalent ETC et comparaison entre le nombre de ressources internes et externes dans le domaine des TI**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

- e) **Le nombre de consultants externes attitrés aux dossiers informatiques**

La réponse à cette sous-question est incluse dans la réponse à la question 11.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

Question **60**

- a) Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, etc.), fournir, le montant total en ventilant par catégorie d'emploi : la masse salariale.
- b) Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, etc.), fournir, le montant total en ventilant par catégorie d'emploi : les indemnités de retraite, s'il y a lieu.
- 
- 

Réponse :

a) **Masse salariale :**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

b) **Indemnités de retraite:**

Montant des indemnités de retraite versées en 2015-2016 : 0 \$

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Q <sub>uestion</sub> 61 | Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, etc.), fournir pour 2016-2017, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le taux d'absentéisme. |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 62

---

Pour chaque ministère et organisme public, portrait complet et bilan détaillé des actions entreprises et des compressions réalisées à la suite de l'annonce du président du Conseil du trésor le 25 novembre 2014, plus précisément dans le cadre :

- a) du Plan de réduction des effectifs pour les ministères et organismes visant une réduction d'au minimum de 2% de leur niveau d'effectifs;
  - b) du chantier sur la révision et l'optimisation des structures et des organismes de l'État;
  - c) d'autres actions visant à limiter certains facteurs pouvant contribuer à augmenter les dépenses de rémunération;
  - d) de la suspension des bonis au personnel de direction et d'encadrement des ministères, des organismes gouvernementaux et des cabinets ministériels.
- 

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2017-2018

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

---

---

**Q**<sub>uestion</sub> **63**

Pour chaque ministère et organisme public, le détail des actions réalisées et/ou amorcées en 2016-2017 en vue d'atteindre les objectifs fixés dans la Stratégie gouvernementale de développement durable

---

---

**R**éponse :

L'information sera présentée au rapport annuel 2016 de la Régie des installations olympiques.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

Question 64

Pour chaque ministère et organisme, liste de tous les rapports (d'évaluation, de vérification, d'enquête ou autres), études, avis, analyses, etc., produits par le ministère ou commandés à un organisme ou une firme externe en 2014-2015 et 2015-2016 en indiquant pour chacun :

- a) le sujet;
- b) la ou les raisons pourquoi il a été produit ou commandé;
- c) les coûts reliés à sa réalisation;
- d) le nom de l'organisme ou de la firme externe, s'il y a lieu.

Préciser, pour chacun, s'il découle d'une demande du ministre ou du cabinet ministériel.

Réponse :

Cette question semble non pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Pour l'exercice financier de la Régie des installations olympiques  
Du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Q <sub>uestion</sub> 65 | Pour chaque ministère et organisme public, le nombre total de personnes ayant bénéficié du paiement de cotisation à une association (ordre ou corporation) professionnelle en vertu de la <i>Directive concernant le paiement par le gouvernement de cotisations à des associations (6-79) du Conseil du trésor.</i> |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Réponse :

25 personnes.

| Ordre ou corporation professionnelle                       |           |
|------------------------------------------------------------|-----------|
| Barreau du Québec                                          |           |
| Ordre des Conseillers en Ressources Humaines Agréés (CRHA) |           |
| Ordre des comptables agréés                                |           |
| Ordre des Ingénieurs du Québec                             |           |
| Total                                                      | 18 640 \$ |